

		30 فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرِ إِنَّهُمْ مُنْتَضِرُونَ ﴿٣٠﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআ'রিদ' 'আনহুম ওয়াংতাজি' র ইন্নাহুম মুংতাজি' রুন।	
তরজমা	অতএব তুমি উহাদেরকে অগ্রাহ্য কর এবং অপেক্ষা কর, উহারাও অপেক্ষা করিতেছে।	
33 - Al-'Ahzab-আহযাব- الأحزاب		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ুতাকি'ল্লা-হা ওয়ালা তুতি'ইল কা-ফিরীনা ওয়াল মুনা-ফিক'ীনা (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না 'আলীমান হ'াকীমা।	
তরজমা	হে নবী! আল্লাহকে ভয় কর এবং কাফিরদের ও মুনাফিকদের আনুগত্য করিও না। আল্লাহ তো সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়।	
		2 وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٢﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াত্তাবি' মা-ইউহ'ী~ইলাইকা মির রাব্বিকা (ط) ইন্নাল্লা-হা কা-না বিমা-তা'মালুনা খাবীরা-।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা ওহী হয় তাহার অনুসরণ কর; তোমরা যাহা কর, আল্লাহ তো সে বিষয়ে সম্যক অবহিত।	
		3 وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাল্লা-হি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা-।	
তরজমা	আর তুমি নির্ভর কর আল্লাহর উপর এবং কর্মবিধানে আল্লাহই যথেষ্ট।	
		4 مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ ۚ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ الَّتِي تَنْظُرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۚ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ﴿٤﴾
প্রতিবর্ণায়ন	মা-জা'আলাল্লা-হু লিরাজুলিম মিং ক'ালবাইনি ফী জাওফিহী (ج) ওয়ামা-জা'আলা আবওয়া-জাকুমুল্ লা~ঈ তুজ'ী-হিবুনা মিনহুনা উম্মাহা-তিকুম (ج) ওয়ামা-জা'আলা আদ'ইয়া~আকুম আবনা~আকুম (ط) য'ী-লিকুম ক'ালুকুম বিআফওয়া-হিকুম (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়াকুলুল হ'াক্ক'ী ওয়াহওয়া ইয়াহদিছাবীল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আল্লাহ্ কোন মানুষের অভ্যন্তরে দুইটি হৃদয় সৃষ্টি করেন নাই। তোমাদের স্ত্রীগণ, যাহাদের সঙ্গে তোমরা জিহার করিয়া থাক, তিনি তাহাদেরকে তোমাদের জননী করেন নাই এবং তোমাদের পোষ্য পুত্রদেরকে তিনি তোমাদের পুত্র করেন নাই; এইগুলি তোমাদের মুখের কথা। আল্লাহ্ সত্য কথাই বলেন এবং তিনিই সরল পথ নির্দেশ করেন।</p>	
	<p>أَدْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উদ'উহ্ম লিআ-বা~ইহিম হওয়া আক'ছাতু 'ইংদাল্লা-হি (ج) ফাইল্লাম তা'লামু~আ- বা~আহ্ম ফাইখওয়া-নুকুম ফিদ্দীনি ওয়া মাওয়া-লীকুম (ط) ওয়া লাইছা 'আলাইকুম জুনা- ছ'ন ফীমা~আখত'াতুম বিহী (لا) ওয়ালা-কিম মা- তা'আম্মাদাত কু'ল্বুকুম (ط) ওয়া কা- নাল্লা-হু গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা তাহাদেরকে ডাক তাহাদের পিতৃ-পরিচয়ে; আল্লাহর দৃষ্টিতে ইহা অধিক ন্যায়সংগত। যদি তোমরা তাহাদের পিতৃ-পরিচয় না জান তবে তাহারা তোমাদের দীনী ভাই এবং বন্ধু। এই ব্যাপারে তোমরা কোন ভুল করিলে তোমাদের কোন অপরাধ নাই ; কিন্তু তোমাদের অন্তরে সংকল্প থাকিলে অপরাধ হইবে, আর আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ مَعْرُوفًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাবিইয়ু আওলা- বিলমু'মিনীনা মিন আংফুছিহিম ওয়া আবওয়া-জুহু~ উম্মাহা-তুহ্ম (ط) ওয়া উলুল আরহ'ী-মি বাদু'হ্ম আওলা-বিবা'দি'ং ফী কিতা-বিল্লা-হি মিনাল মু'মিনীনা ওয়ালা মুহা-জিরীনা ইল্লা~আং তাফ'আলু~ ইলা~আওলিয়া~ইকুম মা'বুফাং (ط) কা-না য'ী-লিকা ফিল কিতা-বি মাছতূ'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>নবী মু'মিনদের নিকট তাহাদের নিজেদের অপেক্ষা ঘনিষ্ঠতর এবং তাহার পত্নীগণ তাহাদের মাতা। আল্লাহর বিধান অনুসারে মু'মিন ও মুহাজিরগণ অপেক্ষা-যাহারা আত্মীয় তাহারা পরস্পরের নিকটতর। তবে তোমরা যদি তোমাদের বন্ধু-বান্ধবের প্রতি আনুকূল্য প্রদর্শন করিতে চাও- তাহা করিতে পার। ইহা কিতাবে লিপিবদ্ধ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ وَآخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' আখায'না- মিনান্নাবিহীয়া মীছ'া-ক'াহম ওয়া মিৎকা ওয়া মিৎ নূহি'ও ওয়া ইবরা- হীমা ওয়া মুছা- ওয়া 'ঈছাবনি মারইয়ামা (স) ওয়া আখায'না- মিনহুম মীছা-ক'ান গালীজ'া- ।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন আমি নবীদের নিকট হইতে অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম এবং তোমার নিকট হইতেও এবং নূহ, ইব্রাহীম, মুসা ও মারইয়াম-তনয় 'ঈসার নিকট হইতেও-তাহাদের নিকট হইতে গ্রহণ করিয়াছিলাম দৃঢ় অঙ্গীকার-</p>	
	<p>يَسْأَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ۝</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়াছআলাসসা-দিক'ীনা 'আং সিদকি'হিম (জ) ওয়া আ'আদা লিলকা-ফিরীনা 'আয'া-বান আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>সত্যবাদীদেরকে তাহাদের সত্যবাদিতা সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিবার জন্য। তিনি কাফিরদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন মর্মভূদ শাস্তি।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইযুহাল্লায'ীনা আ-মানুয'কুবু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ইয' জা~আতকুম জুনুদুং ফাআর্ছালনা- 'আলাইহিম রীহ'াও ওয়া জুনুদাল্লাম তারাওহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু বিমা- তা'মালুনা বাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ ! তোমরা তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহের কথা স্মরণ কর, যখন শত্রুবাহিনী তোমাদের বিরুদ্ধে সমাগত হইয়াছিল এবং আমি উহাদের বিরুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম ঝঞ্ঝাবায়ু এবং এক বাহিনী যাহা তোমরা দেখে নাই। তোমরা যাহা কর আল্লাহ তাহার সম্যক দৃষ্টা।</p>	
	<p>إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونَا ۝</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' জা~উকুম মিৎ ফাওকি'কুম ওয়া মিন আছফালা মিৎকুম ওয়া ইয' বা-গাতিল আবসা-রু ওয়া বালাগাতিল কু'লুবুল হ'ানা-জিরা ওয়া তাজু'নুনা বিল্লা-হিজ্' জু'নুনা ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	যখন উহারা তোমাদের বিরুদ্ধে সমাগত হইয়াছিল তোমাদের উপরের দিক ও নিচের দিক হইতে, তোমাদের চক্ষু বিস্মারিত হইয়াছিল, তোমাদের প্রাণ হইয়া পড়িয়াছিল কণ্ঠাগত এবং তোমরা আল্লাহ্ সম্বন্ধে নানাবিধ ধারণা পোষণ করিতেছিলে ;	
	هٰذَا لِكِابْتِلَآئِ الْمُؤْمِنُونَ وَلِكُلِّ لَوْ اَزَلْنَا اِلَّا شَدِيدًا ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	হুনা-লিকাব তুলিয়াল মু'মিনূনা ওয়া কুলবিলা কিলবা-লাং শাদীদা- ।	
তরজমা	তখন মু'মিনগণ পরীক্ষিত হইয়াছিল এবং তাহারা ভীষণভাবে প্রকম্পিত হইয়াছিল।	
	وَإِذْ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ইয়াকুলুল মুনা-ফিকূ'না ওয়াল্লায'ীনা ফী কুলবিহিম মারাদু'ম্ মা- ওয়া'আদানাল্লা- হুয়া রাছুলুহু~ ইল্লা- গুরূরা- ।	
তরজমা	আর স্মরণ কর, মুনাফিকরা ও যাহাদের অন্তরে ছিল ব্যাধি, তাহারা বলিতেছিল, 'আল্লাহ্ এবং তাঁহার রাসূল আমাদেরকে যে প্রতিশ্রুতি দিয়াছিলেন তাহা প্রতারণা ব্যতীত কিছুই নয়।'	
	وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ اللَّهَ يَهَيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرًا ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয' ক'া-লাত্'তা'া~ইফাতুম মিনহুম ইয়া~ আহলা ইয়াছ'রিবা লা-মুক'া-মা লাকুম ফারজি'উ (ج) ওয়া ইয়াছতা'যি'নু ফারীকুম মিনহুমুন নাবিইইয়া ইয়াকুলূনা ইল্লা বুইউতানা- 'আওরাতুওঁ (مع) ওয়ামা-হিয়া বি'আওরতিহী (مع) ইয় ইউদূনা ইল্লা-ফিরা-রা- ।	
তরজমা	আর উহাদের একদল বলিয়াছিল, 'হে ইয়াস্রিববাসী ! এখানে তোমাদের কোন স্থান নাই তোমরা ফিরিয়া চল' এবং উহাদের মধ্যে একদল নবীর নিকট অব্যাহতি প্রার্থনা করিয়া বলিতেছিল, 'আমাদের বাড়িঘর অরক্ষিত'; অথচ এগুলি অরক্ষিত ছিল না, আসলে পলায়ন করাই ছিল উহাদের উদ্দেশ্য।	
	وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سَبَلُوا الْفِتْنَةَ لَأَتَوْهَا وَمَا تَلْبَثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও দুখিলাত 'আলাইহিম মিন আক'ত'া-রিহা- ছু'ম্মা ছুইলুল ফিত্নাতা লাআ- তাওহা- ওয়ামা-তালাব্বাছু' বিহা~ ইল্লা ইয়াছীরা ।	
তরজমা	যদি বিভিন্ন দিক হইতে তাহাদের বিরুদ্ধে শত্রুদের প্রবেশ ঘটিত, অতঃপর তাহাদেরকে বিদ্রোহের জন্য প্ররোচিত করা হইত, তবে তাহারা অবশ্য তাহাই করিয়া বসিত, তাহারা ইহাতে কালবিলম্ব করিত না।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُؤْتُونَ الْأَدْبَارَ ۖ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ কা-নূ 'আ-হাদুল্লা-হা মিৎ ক'াবলু লা-ইউওয়াল্লুনা'ল আদবা-রা (مع) ওয়া কা-না 'আহুদুল্লা-হি মাছুউলা ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা তো পূর্বেই আল্লাহ্র সঙ্গে অঙ্গীকার করিয়াছিল যে, ইহারা পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিবে না। আল্লাহ্র সঙ্গে কৃত অঙ্গীকার সম্বন্ধে অবশ্যই জিজ্ঞাসা করা হইবে।</p>	
	<p>قُلْ لَّنْ يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا لَا تَمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল্লাই ইয়াংফা'আকুমুল ফিরা-রু ইং ফারারতুম মিনাল মাওতি আবি'ল ক'তলি ওয়া ইয'ল্ লা-তুমাত্তা'উনা ইল্লা-ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমাদের কোন লাভ হইবে না যদি তোমরা মৃত্যু অথবা হত্যার ভয়ে পলায়ন কর, তবে সেই ক্ষেত্রে তোমাদেরকে সামান্যই ভোগ করিতে দেওয়া হইবে।'</p>	
	<p>قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِيكُمْ مِنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سَوْءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۖ وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ুল মাং য'ল্লায'ী ইয়া'সিমুকুম মিনাল্লা-হি ইন আরা-দা বিকুম ছু~আন আও আরা-দা বিকুম রাহ'মাতাওঁ (ط) ওয়ালা- ইয়াজিদূনা লাছুম মিৎ দূনিল্লা-হি ওয়ালিইয়াওঁ ওয়ালা- নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'কে তোমাদেরকে আল্লাহ্ হইতে রক্ষা করিবে, যদি তিনি তোমাদের অমঙ্গল ইচ্ছা করেন অথবা তিনি যদি তোমাদেরকে অনুগ্রহ করিতে ইচ্ছা করেন, তবে কে তোমাদের ক্ষতি করিবে ?' উহারা আল্লাহ্ ব্যতীত নিজেদের কোন অভিভাবক ও সাহায্যকারী পাইবে না।</p>	
	<p>قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّقِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلْ هُمْ إِيَّانَا ۚ وَلَا يَأْتُونَ النَّاسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'াদ ইয়া'লামুল্লা-ল্ল মু'আওবি'ক'ীনা মিৎকুম ওয়াল ক'া~ইলীনা লিইখওয়া নিহিম হালুম্মা ইলাইনা- (ج) ওয়ালা- ইয়া'তূনাল বা'ছা ইল্লা-ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ অবশ্যই জানেন তোমাদের মধ্যে কাহারো বাধাদানকারী এবং কাহারো তাহাদের ভ্রাতৃবর্গকে বলে, 'আমাদের সঙ্গে আস।' উহারা অল্পই যুদ্ধে অংশ নেয়-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>أَشْحَةً عَلَيْهِمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَوْنَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَالَّذِي يُغْتَبَسُ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِاللَّسِنَةِ جِدَارٍ أَشْحَةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আশিহ্ হ'তান 'আলাইকুম, ফাইয'ত- জা~আল খাওফু রাআইতাহুম ইয়াংজু 'বুনা ইলাইকা তাদুর আ'ইউনুহুম কাল্লায'ী ইউগশা- 'আলাইহি মিনাল মাওতি (জ) ফাইয'ত- য'াহাবাল খাওফু ছালাকু'কুম বিআল্ছিলাতিন হি'দা-দিন আশিহ্ হ'তান 'আলাল খাইরি (ط) উলা~ইকা লাম ইউ'মিনু ফাআহ'বাত'ল্লা-হু আ'মা-লাহুম (ط) ওয়া কা-না য'ত-লিকা 'আলাল্লা-হি ইয়াছীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের ব্যাপারে কৃপণতাবশত। আর যখন ভীতি আসে তখন তুমি দেখিবে, মৃত্যুভয়ে মূচ্ছাতুর ব্যক্তির মত চক্ষু উল্টাইয়া উহারা তোমার দিকে তাকায়। কিন্তু যখন ভয় চলিয়া যায় তখন উহারা ধনের লালসায় তোমাদেরকে তীক্ষ্ণ ভাষায় বিদ্ব করে। উহারা ঈমান আনে নাই, এইজন্য আল্লাহ্ উহাদের কার্যাবলী নিষ্ফল করিয়াছেন এবং আল্লাহ্র পক্ষে ইহা সহজ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِن يَأْتِ الْأَحْزَابَ يَوَدُّونَ أَنَّ هُمُ الْبَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَاءِكُمْ ۖ وَتَوَكَّلُوا فِيكُمْ مَا قَتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহ'ছাবুনালা আহ'ঝা-বা লাম ইয়ায'হাবু (জ) ওয়া ই' ইয়া'তিল আহ'ঝা-বু ইয়াওয়াদু লাও আল্লাহুম বা-দুনা ফিল আ'রা-বি ইয়াছআলুনা 'আন আম্বা~ইকুম (ط) ওয়া লাও কা-নু ফীকুম মা- ক'ত-তালু~ ইল্লা- ক'লীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা মনে করে, সম্মিলিত বাহিনী চলিয়া যায় নাই। যদি সম্মিলিত বাহিনী আবার আসিয়া পড়ে, তখন উহারা কামনা করিবে যে, ভাল হইত যদি উহারা যাহাবর মরুভাসীদের সঙ্গে থাকিয়া তোমাদের সংবাদ লইত! উহারা তোমাদের সঙ্গে অবস্থান করিলেও উহারা যুদ্ধ অল্পই করিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কা-না লাকুম ফী রাছুলিল্লা-হি উছওয়াতুন হ'ছানাতুল্ লিমাং কা-না ইয়ারজুল্লা-হা ওয়াল ইয়াওমাল আখিরা ওয়া য'কারাল্লা-হা কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের মধ্যে যাহারা আল্লাহ্ ও আখিরাতকে ভয় করে এবং আল্লাহকে অধিক স্মরণ করে তাহাদের জন্য তো রাসূলুল্লাহ্র মধ্যে রহিয়াছে উত্তম আদর্শ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ ۖ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۖ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাম্মা- রাআল মু'মিনূনাল আহ'ঝা-বা (لا) ক'ল-লু হা-য'ল-মা- ওয়া'আদানাল্লা-হু ওয়া রাহুলুহু ওয়া সাদাক'ল্লা-হু ওয়া রাহুলুহু (ج) ওয়ামা-ঝা-দাহুম ইল্লা~ ঈমা-নাও ওয়া তাহলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনগণ যখন সম্মিলিত বাহিনীকে দেখিল, উহারা বলিয়া উঠিল, 'ইহা তো তাহাই, আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল যাহার প্রতিশ্রুতি আমাদেরকে দিয়াছিলেন এবং আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল সত্যই বলিয়াছিলেন।' আর ইহাতে তাহাদের ঈমান ও আনুগত্যই বৃদ্ধি পাইল।</p>	
	<p>مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَدْتَمِطُّ وَمَا بَلَّوْا تَبَدُّدٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিনাল মু'মিনীনা রিজা-লুং সাদাকু' মা- 'আ-হাদুল্লা-হ 'আলাইহি (ج) ফামিন্হুম মাং ক'দ'ল- নাহ'বাহু ওয়া মিন্হুম মাই ইয়াংতাজিরু (ج) ওয়ামা- বাদ্দালু তাব্দীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>মু'মিনদের মধ্যে কতক আল্লাহর সঙ্গে তাহাদের কৃত অঙ্গীকার পূর্ণ করিয়াছে, উহাদের কেহ কেহ শাহাদত বরণ করিয়াছে এবং কেহ কেহ প্রতীক্ষায় রহিয়াছে। উহারা তাহাদের অঙ্গীকারে কোন পরিবর্তন করে নাই ;</p>	
	<p>لَيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিয়াজযিয়াল্লা-হুসসা-দিক'ীনা বিসিদ্কি'হিম ওয়া ইউ'আয'যি'বাল মুনা-ফিক'ীনা ইং শা~আ আও ইয়াত্বা 'আলাইহিম (ط) ইল্লাল্লা-হা কা-না গাফুরার রাহ'ীমা ।</p>	
তরজমা	<p>কারণ আল্লাহ সত্যবাদীদেরকে পুরস্কৃত করেন তাহাদের সত্যবাদিতার জন্য এবং তাঁহার ইচ্ছা হইলে মুনাফিকদেরকে শাস্তি দেন অথবা উহাদেরকে ক্ষমা করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا ۚ وَكَفَىٰ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾</p>	25
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া রাদ্দাল্লা-হুল্লায'ীনা কাফারু বিগাইজি'হিম লাম ইয়ানা- লু খাইরাও (ط) ওয়া কাফাল্লা-হুল মু'মিনীনাল কি'তা-লা (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু ক'বি'ইইয়ান 'আযীযা- ।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আল্লাহ্ কাফিরদেরকে ত্রুদ্বাবস্থায় ফিরাইয়া দিলেন, তাহারা কোন কল্যাণ লাভ করে নাই। মুদ্র মু'মিনদের জন্য আল্লাহ্ই যথেষ্ট ; আল্লাহ্ সর্বশক্তিমান, পরাক্রমশালী।	
	<p>وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾</p>	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আংঝালান্নাযীনা জা'ই-হাবূহুম মিন আহ্লিল কিতা-বি মিৎ সায়া-সীহিম ওয়া ক'যা'ফা ফী কুল্বিহিমুর রু'বা ফারীক'ইং তাক'তুলূনা ওয়া তা'ছি'বূনা ফারীক'ই- ।	
তরজমা	কিতাবীদের মধ্যে যাহারা উহাদেরকে সাহায্য করিয়াছিল, তাহাদেরকে তিনি তাহাদের দুর্গ হইতে অবতরণ করাইলেন এবং তাহাদের অন্তরে ভীতি সঞ্চার করিলেন; এখন তোমরা উহাদের কতককে হত্যা করিতেছ এবং কতককে করিতেছ বন্দী।	
	<p>وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضَاءَهُمْ تَطْطَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾</p>	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আওরাছ'াকুম আরদ'াহুম ওয়া দিয়া-রাহুম ওয়া আমওলা-লাহুম ওয়া আরদ'াল্ লাম তাত'উহা- (ط) ওয়া কা-নাল্লা-ছ 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'দীরা- ।	
তরজমা	আর তিনি তোমাদেরকে অধিকারী করিলেন উহাদের ভূমি, ঘরবাড়ি ও ধন-সম্পদের এবং এমন ভূমির যাহাতে তোমরা এখনও পদার্পণ কর নাই। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾</p>	28
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহান্নাবিইয়ু কুল্ লিআঝওয়া-জিকা ইং কুংতুন্না তুরিদনা ল হ'য়া-তাদুনইয়া- ওয়া বীনা তাহা- ফাতা'আ-লাইনা উমাতিত'কুন্না ওয়া উছাররিহ'কুন্না ছারা-হ'ইং জামীলা- ।	
তরজমা	হে নবী ! তুমি তোমার স্ত্রীদেরকে বল, 'তোমরা যদি পার্থিব জীবন ও উহার ভূষণ কামনা কর তবে আস, আমি তোমাদের ভোগ-সামগ্রীর ব্যবস্থা করিয়া দেই এবং সৌজন্যের সঙ্গে তোমাদেরকে বিদায় দেই।	
	<p>وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنْكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾</p>	29
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কংতুন্না তুরিদনাল্লা-হা ওয়া রাছূলাহু ওয়াদ্দা-রাল আ-খিরাতা ফাইনাল্লা-হা আ'আদা লিলমুহ'ছিনা-তি মিৎকুন্না আজরান 'আজ'ীমা- ।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আর যদি তোমরা কামনা কর আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও আখিরাত, তবে তোমাদের মধ্যে যাহারা সৎকর্মশীল আল্লাহ্ তাহাদের জন্য মহাপ্রতিদান প্রস্তুত রাখিয়াছেন।’	
	<p>يُنْسَاءُ النَّبِيِّ مَنْ يَأْتِ مِنْكُنْ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ يُضْعَفُ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا</p> <p style="text-align: right;">30</p> <p style="text-align: right;">﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-নিছা~আন্ নাবিইয়ি মাই ইয়া’তি মিৎকুন্না বিফা-হি’শাতিম্ মুবাইয়িনাতিহী ইউদ’আফ লাহাল ‘আয’আ-বু দি’ফাইনি (ط) ওয়া কা-না য’আ-লিকা ‘আলাল্লা-হি ইয়াছীরা-।	
তরজমা	হে নবী-পত্নীগণ ! যে কাজ স্পষ্টত অশ্লীল, তোমাদের মধ্যে কেহ তাহা করিলে তাহাকে দ্বিগুণ শাস্তি দেওয়া হইবে এবং ইহা আল্লাহ্‌র জন্য সহজ।	
	<p>وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنْ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعَمَلْ صَالِحًا نُؤْتِيهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا</p> <p style="text-align: right;">31</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়াক’নুত্ মিৎকুন্না লিল্লা-হি ওয়া রাছূলিহী ওয়া তা’মাল্ সা-লিহ’আন্ নু’তিহা~আজরাহা-মারুরাতাইনি (لا) ওয়া আ’তাদনা-লাহা-রিয্ক’আং কারীমা-।	
তরজমা	তোমাদের মধ্যে যে কেহ আল্লাহ এবং তাঁহার রাসূলের প্রতি অনুগত হইবে ও সৎকর্ম করিবে তাহাকে আমি পুরস্কার দিব দুইবার এবং তাহার জন্য আমি প্রস্তুত রাখিয়াছি সম্মানজনক রিযিক।	
	<p>يُنْسَاءُ النَّبِيِّ لَشْتَنْ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَعْرُوفًا</p> <p style="text-align: right;">32</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া-নিছা~আন্নাবিইয়ি লাছতুন্না কাআহ’াদিম্ মিনান্ নিছা~ই ইনিভাক’ইতুন্না ফালা-তাখ্দ’আ’না বিল্ক’আলি ফাইয়াত’মা‘আল্লায’আ ফী ক’আল্বিহী মারাদু’ও ওয়া কু’লনা ক’আওলাম্ মা’রুফা-।	
তরজমা	হে নবী-পত্নীগণ ! তোমরা অন্য নারীদের মত নও ; যদি তোমরা আল্লাহ্‌কে ভয় কর তবে পর-পুরুষের সঙ্গে কোমলকণ্ঠে এমনভাবে কথা বলিও না, যাহাতে অন্তরে যাহার ব্যাধি আছে, সে প্রলুব্ধ হয় এবং তোমরা ন্যায়সংগত কথা বলিবে।	
	<p>وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَى وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ</p> <p style="text-align: right;">33</p> <p style="text-align: right;">إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا</p>	

<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া ক'রনা ফী বুয়ূতিকুন্না ওয়ালা- তাবাররাজ্না তাবাররুজাল্ জা-হিলিইয়াতিল্ উলা- ওয়া আকি'ম্নাসালা-তা ওয়া আতীনাঝ্ঝাকা-তা ওয়া আতি'নাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু (ط) ইন্নামা-ইউরীদুল্লা-হ্ লিইউয'হিবা 'আ'কুমুর্ রিজছা আহ্লাল্ বাইতি ওয়া ইউত'াহ্হিরাকুম্ তাত'হীরা-</p>
<p>তরজমা</p>	<p>আর তোমরা স্বগৃহে অবস্থান করিবে এবং প্রাচীন যুগের মত নিজেদেরকে প্রদর্শন করিয়া বেড়াইবে না। তোমরা সালাত কায়েম করিবে ও যাকাত প্রদান করিবে এবং আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসুলের অনুগত থাকিবে। হে নবী-পরিবার! আল্লাহ্ তো কেবল চান তোমাদের হইতে অপবিত্রতা দূর করিতে এবং তোমাদেরকে সম্পূর্ণরূপে পবিত্র করিতে।</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>وَأَذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾</p> <p>ওয়ায'কুরনা মা-ইউতলা- ফী বুয়ূতিকুন্না মিন আ-য়া-তিল্লা-হি ওয়াল্ হি'কমাতি (ط) ইন্না-হা কা-না লাতি'ফান্ খাবীরা-</p>
<p>তরজমা</p>	<p>আল্লাহ্র আয়াত ও জ্ঞানের কথা যাহা তোমাদের গৃহে পঠিত হয়, তাহা তোমরা স্মরণ রাখিবে ; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ অতি সূক্ষ্মদর্শী, সববিষয়ে অবহিত।</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّابِغِينَ وَالصَّابِغَاتِ وَالْحَفِظِينَ وَالْحَفِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ ۚ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾</p>
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইন্না মুহলিমীনা ওয়াল্ মুহলিমা-তি ওয়াল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মু'মিনা-তি ওয়াল্ ক'া-নিতীনা ওয়াল্ ক'া-নিতা-তি ওয়াসসা-দিক'ীনা ওয়াসসা-দিক'া-তি ওয়াসসা-বিরীনা ওয়াসসা-বিরাত-তি ওয়াল্ খা-শি'ঈনা ওয়াল্ খা-শি'আ-তি ওয়াল্ মুতাসাদিক'ীনা ওয়াল্ মুতাসাদিক'া-তি ওয়াসসা-ইমীনা ওয়াসসা-ইমা-তি ওয়াল্ হ'া-ফিজ'ীনা ফুরূজাহুম্ ওয়াল্ হ'া-ফিজ'া-তি ওয়ায'য'া-কিরীনা-হা কাছ'ীরাওঁ ওয়ায'য'া-কিরা-তি (لا) আ'আদাল্লা-হ্ লাহুম্ মাগফিরাতাওঁ ওয়া আজরান্ 'আজ'ীমা-</p>

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>অবশ্যই আত্মসমর্পণকারী পুরুষ ও আত্মসমর্পণকারী নারী, মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারী, অনুগত পুরুষ ও অনুগত নারী, সত্যবাদী পুরুষ ও সত্যবাদী নারী, ধৈর্যশীল পুরুষ ও ধৈর্যশীল নারী, বিনীত পুরুষ ও বিনীত নারী, দানশীল পুরুষ ও দানশীল নারী, সাওম পালনকারী পুরুষ ও সাওম পালনকারী নারী, যৌন অংগ হিফাযতকারী পুরুষ ও যৌন অংগ হিফাযতকারী নারী, আল্লাহকে অধিক স্মরণকারী পুরুষ ও অধিক স্মরণকারী নারী-ইহাদের জন্য আল্লাহ রাখিয়াছেন ক্ষমা ও মহা-প্রতিদান।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ يُؤْمِنُ وَلَا مُؤْمِنَةٌ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُبِينًا ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মা-কা-না লিমু'মিনিওঁ ওয়ালা- মু'মিনাতিন্ ইয'া-ক'াদ'ল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু~আমরান আই ইয়াকুনা লাহুমুল্ খিয়ারাতু মিন্ আমরিহিম (ط) ওয়া মাই ইয়া'সিল্লা-হা ওয়া রাছলাহু ফাক'াদ দ'ল্লা দ'লা-লাম্ মুবীনা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ ও তাঁহার রাসূল কোন বিষয়ে নির্দেশ দিলে কোন মু'মিন পুরুষ কিংবা মু'মিন নারীর সে বিষয়ে ভিন্ন সিদ্ধান্তের অধিকার থাকিবে না। কেহ আল্লাহ এবং তাঁহার রাসূলকে অমান্য করিলে সে তো স্পষ্ট পথভ্রষ্ট হইবে।</p>	
	<p>وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاهَا بِكَى لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ তাক্'লু লিল্লায'~ আন্'আমাল্লা-হু আলাইহি ওয়াআন্'আমতা 'আলাইহি আম্ছিक् 'আলাইকা বাওজাকা ওয়াতাকি'ল্লা-হা ওয়া তুখ্ফী ফী নাফ্ছিকা মাল্লা-হু মুব্দীহি ওয়া তাখ্শান্না-হা (ج) ওয়াল্লা-হু আহ'াক্কু' আং তাখ্শা-হু (ط) ফালাম্মা-ক'াদ'া-বাইদুম্ মিন্হা- ওয়াত'ারাং বাওয়াজনা-কাহা-লিকাই লা-ইয়াকুনা 'আলাল্ মু'মিনীনা হ'রাজুন ফী~আবওয়া- জি আদ'ইয়া~ইহিম্ ইয'া- ক'াদ'াও মিনছল্লা ওয়াত'ারা- (ط) ওয়া কা-না আমরুল্লা-হি মাফ্'উলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আল্লাহ্ যাহাকে অনুগ্রহ করিয়াছেন এবং তুমিও যাহার প্রতি অনুগ্রহ করিয়াছ, তুমি তাহাকে বলিতেছিলে, 'তুমি তোমার স্ত্রীর সঙ্গে সম্পর্ক বজায় রাখ এবং আল্লাহ্কে ভয় কর।' তুমি তোমার অন্তরে যাহা গোপন করিতেছ আল্লাহ্ তাহা প্রকাশ করিয়া দিতেছেন ; তুমি লোকভয় করিতেছিলে, অথচ আল্লাহ্কেই ভয় করা তোমার পক্ষে অধিকতর সংগত। অতঃপর যাহাদ যখন যখনবের সঙ্গে বিবাহ সম্পর্ক ছিন্ন করিল, তখন আমি তাহাকে তোমার সঙ্গে পরিণয়সূত্রে আবদ্ধ করিলাম, যাহাতে মু'মিনদের পোষ্য পুত্রগণ নিজ স্ত্রীর সঙ্গে বিবাহসূত্র ছিন্ন করিলে সেইসব রমণীকে বিবাহ করায় মু'মিনদের কোন বিঘ্ন না হয়। আল্লাহ্র আদেশ কার্যকরী হইয়াই থাকে।</p>	
	<p>مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা- কা-না 'আলান্নাবিইয়ি মিন্ হ'রাজিৎ ফীমা- ফারাদ'াল্লাহ্ লাহু (ط) ছুন্নাতাল্লা-হি ফিল্লাযীনা খালাও মিং ক'বলু (ط) ওয়া কা-না আমরুল্লা-হি ক'দারাম্ মাক'দূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ নবীর জন্য যাহা বিধিসম্মত করিয়াছেন তাহা করিতে তাহার জন্য কোন বাধা নাই। পূর্বে যেসব নবী অতীত হইয়া গিয়াছে, তাহাদের ক্ষেত্রেও ইহাই ছিল আল্লাহ্র বিধান। আল্লাহ্র বিধান সুনির্ধারিত।</p>	
	<p>الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লাযীনা ইউবাল্লিগুন্না রিস্বা-লা-তিল্লা-হি ওয়া ইয়াখ্শাওনাহু ওয়ালা- ইয়াখ্শাওনা আহ'াদান ইল্লাল্লা-হা (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি হ'খীবা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা আল্লাহ্র বাণী প্রচার করিত এবং তাঁহাকে ভয় করিত, আর আল্লাহ্কে ব্যতীত অন্য কাহাকেও ভয় করিত না। হিসাব গ্রহণে আল্লাহ্ই যথেষ্ট।</p>	
	<p>مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কা-না মুহ'ম্মাদুন্ আবাহ্ আহ'াদিম্ মিররিজা-লিকুম্ ওয়ালা-কির্ রাছুল্লাল্লা-হি ওয়া খা-তামান্ নাবিইয়ীনা (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>মুহাম্মদ তোমাদের মধ্যে কোন পুরুষের পিতা নহে ; বরং সে আল্লাহ্র রাসূল এবং শেষ নবী। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾</p> <p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানুষ্ কুরুল্লা-হা যি'করাং কাছ'ীরা- ।</p>	41

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	হে মু'মিনগণ ! তোমরা আল্লাহকে অধিক স্মরণ কর, وَسِعُّوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ছাব্বিহু হু বুকরাতাও ওয়া আসীলা- ।	
তরজমা	এবং সকাল-সন্ধ্যায় আল্লাহর পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর।	43
	هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٢٣﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	হুওয়াল্লাযী ইউসাল্লী 'আলাইকুম ওয়া মালা~ইকাতুহু লিইউখরিজাকুম মিনাজ্জু'লুমা-তি ইলান্নুরি (ط) ওয়া কা-না বিল্‌মু'মিনীনা রাহীমা- ।	
তরজমা	তিনি তোমাদের প্রতি অনুগ্রহ করেন এবং তাঁহার ফিরিশ্তাগণও তোমাদের জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা করে। অন্ধকার হইতে তোমাদেরকে আলোকে আনিবার জন্য, এবং তিনি মু'মিনদের প্রতি পরম দয়ালু।	44
	تَحِيَّاتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعْلَىٰ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٢٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	তাহি 'ইয়াতুহুম ইয়াওমা ইয়াল্‌কা'ওনাহু ছালা-মুন (ج) ওয়া আ'আদা লাহুম আজরাং কারীমা- ।	
তরজমা	যেদিন তাহারা আল্লাহর সঙ্গে সাক্ষাত করিবে, সেদিন তাহাদের প্রতি অভিবাদন হইবে 'সালাম'। তিনি তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন উত্তম প্রতিদান।	45
	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٢٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু ইন্না~আর্ছাল্‌না-কা শাহিদাও ওয়া মুবাশ্‌শিরাও ওয়া নাযীরা- ।	
তরজমা	হে নবী! আমি তো তোমাকে পাঠাইয়াছি সাক্ষীরূপে এবং সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপে, وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِأَذْنِهِ وَيَرَا جَاسِمِيرًا ﴿٢٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া দা- 'ইয়ান্ ইলাল্লা-হি বিইয্‌নিহী ওয়া ছিরা-জাম্ মুনীরা- ।	
তরজমা	আল্লাহর অনুমতিক্রমে তাঁহার দিকে আহ্বানকারীরূপে এবং উজ্জ্বল প্রদীপরূপে।	47
	وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٢٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া বাশ্‌শিরিল মু'মিনীনা বিআল্লা লাহুম মিনাল্লা-হি ফাদ'লাং কাবীরা- ।	
তরজমা	তুমি মু'মিনদেরকে সুসংবাদ দাও যে, তাহাদের জন্য আল্লাহর নিকট রহিয়াছে মহানুগ্রহ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعَا أَذُنَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾</p>	48
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালা-তুতি ‘ইল কা-ফিরীনা ওয়াল্ মুনা-ফিক ‘ীনা ওয়াদা’ আয ‘া-হুন্ ওয়া তাওয়াক্কাল্ ‘আলাল্লা-হি (ط) ওয়া কাফা-বিল্লা-হি ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তুমি কাফির ও মুনাফিকদের কথা শুনিও না, উহাদের নিষ্যাতন উপেক্ষা করিও এবং নির্ভর করিও আল্লাহর উপর; কর্মবিধায়করূপে আল্লাহই যথেষ্ট।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُونَهَا فَمِنْ غُوْهُنَّ وَسِرْ حُوْهُنَّ سِرَّاجٍ مُّبِينًا ﴿٤٩﴾</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানূ~ ইয ‘া- নাকাহ ‘তুমুল্ মু‘মিনা-তি ছু ‘ম্মা ত ‘াল্লাক ‘তুমুহুনা মিৎ ক ‘াবলি আং তামাছুহুনা ফামা-লাকুম ‘আলাইহিন্না মিন্ ‘ইদাতিং তা ‘তাদূনাহা- (ج)</p>	
তরজমা	<p>ফামাতি ‘উ হুনা ওয়া হাররিহূ ‘হুনা হারা-হ ‘াং জামীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ ! তোমরা মু‘মিন নারীগণকে বিবাহ করিবার পর উহাদেরকে স্পর্শ করিবার পূর্বে তালাক দিলে তোমাদের জন্য তাহাদের পালনীয় কোন ইদ্দত নাই যাহা তোমরা গণনা করিবে। তোমরা উহাদেরকে কিছু সামগ্রী দিবে এবং সৌজন্যের সঙ্গে উহাদেরকে বিদায় করিবে।</p>	50
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ أَجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ بَنَاتِ عَمِكَ وَبَنَاتِ عَمَتِكَ وَبَنَاتِ خَالَكَ وَبَنَاتِ خَالَتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُّؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ بِكَيْلًا يَكُونُ عَلَيْكَ حَرْجٌ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু ইন্না~ আহ ‘লালনা-লাকা আবওয়া- জাকাল্লা-তী~আ-তাইতা উজুরাহুনা ওয়ামা-মালাকাত্ ইয়ামীনুকা মিম্মা~আফা-আল্লা-হু ‘আলাইকা ওয়া বানা-তি ‘আম্মিকা ওয়া বানা-তি ‘আম্মা-তিকা ওয়া বানা-তি খা-লিকা ওয়া বানা-তি খা-লা-তিকাল্লা-তী হা-জার্না মা ‘আকা (ج) ওয়ামরাআতাম্ মু‘মিনাতান্ ইওঁ ওয়াহবাত্ নাফছাহা- লিন্নাবিইয়ি ইন্ আরা-দান নাবিইয়ু আই ইয়াছতাংকিহ ‘াহা- (ق) খালিসাতাল্লাকা মিৎ দূনিল মু‘মিনীনা (ط) ক ‘াদ ‘আলিম্না-মা-ফারাদ ‘না- ‘আলাইহিম ফী~আবওয়া-জিহিম্ ওয়ামা-মালাকাত্ আইমা-নুহুম্ লিকাইলা-ইয়াকূনা ‘আলাইকা হ ‘ারাজুওঁ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরা রাহ ‘ীমা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে নবী ! আমি তোমার জন্য বৈধ করিয়াছি তোমার স্ত্রীগণকে, যাহাদের মাহর তুমি প্রদান করিয়াছ এবং বৈধ করিয়াছি ফায় হিসাবে আল্লাহ্ তোমাকে যাহা দান করিয়াছেন তন্মধ্য হইতে যাহারা তোমার মালিকানাধীন হইয়াছে তাহাদেরকে, এবং বিবাহের জন্য বৈধ করিয়াছি তোমার চাচার কন্যা ও ফুফুর কন্যাকে, মামার কন্যা ও খালার কন্যাকে, যাহারা তোমার সঙ্গে দেশ ত্যাগ করিয়াছে এবং কোন মু'মিন নারী নবীর নিকট নিজকে নিবেদন করিলে এবং নবী তাহাকে বিবাহ করিতে চাহিলে সেও বৈধ- ইহা বিশেষ করিয়া তোমারই জন্য, অন্য মু'মিনদের জন্য নয় ; যাহাতে তোমার কোন অসুবিধা না হয়। মু'মিনদের স্ত্রী এবং তাহাদের মালিকানাধীন দাসিগণ সম্বন্ধে যাহা নির্ধারিত করিয়াছি, তাহা আমি জানি। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>تُرْجَىٰ مِنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤَيَّ إِلَيْكَ مِنْ تَشَاءُ ۖ وَمَنِ ابْتِغَيْتَ مِّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ ۖ أَن تَقْرَءَ عَيْنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ كُلَّهُنَّ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তুরজী মাং তাশা~উ মিনহুন্না ওয়া তু'ব'ী~ ইলাইকা মাং তাশা~উ (ط) ওয়া মানিব্তাগাইতা মিম্মান্ 'আবাল্তা ফালা-জুনা-হ' 'আলাইকা (ط) য'া-লিকা আদনা~ আং তাক'ররা আ'ইউনুহুন্না ওয়ালা- ইয়াহ'বান্না ওয়া ইয়ার্দ'ইনা বিমা~আ-তাইতাহুন্না কুল্লুহুন্না (ط) ওয়াল্লা- হু ইয়া'লামু মা-ফী কূ'লুবিকুম্ (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু 'আলীমান্ হ'লীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি উহাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা তোমার নিকট হইতে দূরে রাখিতে পার এবং যাহাকে ইচ্ছা তোমার নিকট স্থান দিতে পার। আর তুমি যাহাকে দূরে রাখিয়াছ তাহাকে কামনা করিলে তোমার কোন অপরাধ নাই। এই বিধান এইজন্য যে, ইহাতে উহাদের তুষ্টি সহজতর হইবে এবং উহারা দুঃখ পাইবে না আর উহাদেরকে তুমি যাহা দিবে তাহাতে উহাদের প্রত্যেকেই প্রীত থাকিবে। তোমাদের অন্তরে যাহা আছে আল্লাহ্ তাহা জানেন। আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, সহনশীল।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا ﴿٥٢﴾</p> <p>লা-ইয়াহি'ল্লু লাকান্নিছা~উ মিম্ বা'দু ওয়ালা~ আং তাবাদ্দালা বিহিন্না মিন্ আব্বওয়া-জিওঁ ওয়ালাও আ'জাবাকা হু'ছনুহুন্না ইল্লা-মা-মালাকাত্ ইয়ামীনুকা (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু 'আলা- কুল্লি শাইয়ির্ রাক'ীবা- ।</p>	52



তরজমা

ইহার পর, তোমার জন্য কোন নারী বৈধ নয় এবং তোমার স্ত্রীদের পরিবর্তে অন্য স্ত্রী গ্রহণও বৈধ নয় যদিও উহাদের সৌন্দর্য তোমাকে মুগ্ধ করে; তবে তোমার অধিকারভুক্ত দাসীদের ব্যাপারে এই বিধান প্রযোজ্য নয়। আল্লাহ্ সমস্ত কিছুর উপর তীক্ষ্ণ দৃষ্টি রাখেন।

53

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَبْظِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ﴿٥٣﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~আইয়ুহাল্লায'ীনা আ-মানু লা-তাদখুলু বুয়ুতান্ নাবিইয়ি ইল্লা~আইইউ'য'ানা লাকুম ইলা-  
ত'আ-মিন্ গাইরা না-জি'রীনা ইনা-হ (১) ওয়ালা-কিন্ ইয'া- দু'ঈতুম্ ফাদখুলু ফাইয'া-  
ত'ইমতুম্ ফাতশিরু ওয়ালা- মুহতা'নিহীনা লিহ'াদীছি'ন (২) ইল্লা য'া-লিকুম্ কা-না  
ইউ'যি'ল্লাবিইয়া ফাইয়াহ্ তাহ'য়ী মিৎকুম্ (৩) ওয়াল্লা-হ্ লা-ইয়াহ্ তাহ'য়ী মিনাল্ হ'াক্কি' (৪)  
ওয়া ইয'া-ছাআলতুমুহুনা মাতা-আং ফাহ্ আলু হুনা মিওঁ ওয়ারা~ই হি'জা-বিন (৫) য'া-  
লিকুম্ আত'হারু লিকু'লুবিকুম্ ওয়া কু'লুবিহিন্না; ওয়ামা- কা-না লাকুম্ আং তু'যু' রাহুল্লা-হি  
ওয়ালা~আং তাংকিহু'~আবওয়াজাহ্ মিম্ বা'দিহী~ আবাদান (৬) ইল্লা য'ালিকুম্ কানা  
'ইংদাল্লিহি 'আজ'ীমা- ।

তরজমা

হে মু'মিনগণ ! তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়া না হইলে তোমরা আহায প্রস্তুতির জন্য অপেক্ষা না করিয়া ভোজনের জন্য নবীগৃহে প্রবেশ করিও না। তবে তোমাদেরকে আহবান করিলে তোমরা প্রবেশ করিও এবং ভোজনশেষে চলিয়া যাইও ; তোমরা কথাবার্তায় মশগুল হইয়া পড়িও না। কারণ তোমাদের এই আচরণ নবীকে পীড়া দেয়, সে তোমাদেরকে উঠাইয়া দিতে সংকোচ বোধ করে। কিন্তু আল্লাহ্ সত্য বলিতে সংকোচ বোধ করেন না। তোমরা তাহার পত্নীদের নিকট হইতে কিছু চাইলে পর্দার অন্তরাল হইতে চাইবে। এই বিধান তোমাদের ও তাহাদের হৃদয়ের জন্য অধিকতর পবিত্র। তোমাদের কাহারও পক্ষে আল্লাহ্র রাসূলকে কষ্ট দেওয়া সংগত নয় এবং তাহার মৃত্যুর পর তাহার পত্নীদেরকে বিবাহ করা তোমাদের জন্য কখনও বৈধ নয়। আল্লাহ্র দৃষ্টিতে ইহা ঘোরতর অপরাধ।

54

إِنْ تُبْدُوا شَيْئًا أَوْ تَخْفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٥٤﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইং তুব্দু শাইআন্ আও তুখফুহু ফাইনাল্লা-হা কা-না বিকুল্লি শাইয়িন্ ‘আলীমা- । তোমরা কোন বিষয় প্রকাশ কর অথবা গোপন রাখ-আল্লাহ্ সববিষয়ে সর্বজ্ঞ।	55
	<p>لَا جُنَاحَ عَلَيْهِمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا أَبْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أُنْثَاءٍ أَخَوَاتِهِمْ وَلَا نِسَاءٍ لَهُمْ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লা- জুনা-হা ‘আলাইহিন্না ফী~আ-বা~ইহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ইহিন্না ওয়ালা~ ইখওয়া- নিহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ই ইখওয়া-নিহিন্না ওয়ালা~আব্বা~ই আখাওয়া-তিহিন্না ওয়ালা- নিছা~ইহিন্না ওয়ালা-মা-মালাকাত্ আইমা-নুহ্না, ওয়াতাকীনালা-হা (ط) ইনাল্লা-হা কা-না ‘আলা- কুল্লি শাইয়িং শাহীদা- ।	
তরজমা	নবী-পত্নীদের জন্য তাহাদের পিতৃগণ, পুত্রগণ, ভ্রাতৃগণ, ভ্রাতৃপুত্রগণ, ভগ্নীপুত্রগণ, সেবিকাগণ এবং তাহাদের অধিকারভুক্ত দাস-দাসীগণের ব্যাপারে উহা পালন না করা অপরাধ নয়। হে নবী-পত্নীগণ! আল্লাহ্কে ভয় কর, আল্লাহ্ সমস্ত কিছু প্রত্যক্ষ করেন।	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾</p>	
তরজমা	ইনাল্লা-হা ওয়া- মালা~ইকাতাহু ইউসাল্লুনা ‘আলান্ নাবিইয়ি (ط) ইয়া~আইয়ুহাল্লায্-ীনা আ- মানু সাল্লু ‘আলাইহি ওয়া ছাল্লিমু তাছলীমা- । আল্লাহ নবীর প্রতি অনুগ্রহ করেন এবং তাঁহার ফিরিশ্তাগণও নবীর জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা করে। হে মু’মিনগণ ! তোমরাও নবীর জন্য অনুগ্রহ প্রার্থনা কর এবং তাকে যথাযথভাবে সালাম জানাও।	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٥٧﴾</p>	
তরজমা	ইনাল্লায্-ীনা ইউ’যুনালা-হা ওয়া রাছুলাহু লা‘আনাহুমল্লা-হু ফিদ্দুনইয়া- ওয়াল্ আ-খিরাতি ওয়া আ‘আদা লাহুম্ ‘আয-‘া-বাম্ মুহীনা- । যাহারা আল্লাহ্ ও রাসূলকে পীড়া দেয়, আল্লাহ্ তো তাহাদেরকে দুনিয়া ও আখিরাতে অভিশপ্ত করেন এবং তিনি তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন লাঞ্ছনাদায়ক শাস্তি।	58
	<p>وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كَتَبْنَا فَتَنًا وَابْتِهَانًا ۚ وَإِنَّمَا مِثْلُنَا ۖ</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইউ'যূ'নাল্ মু'মিনীনা ওয়াল্ মু'মিনা-তি বিগাইরি মাকতাছাবু ফাক'াদিহ' তামালু বৃহতানাওঁ ওয়া ইছ' মাম্ মুবীনা- ।	
তরজমা	যাহারা মু'মিন পুরুষ ও মু'মিন নারীদেরকে পীড়া দেয় এমন কোন অপরাধের জন্য যাহা তাহারা করে নাই ; তাহারা অপবাদের ও স্পষ্ট পাপের বোঝা বহন করে।	
	<p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ۚ ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يَعْرِفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহান্নাবিইয়ু কুল্ লিআঝওয়া-জিকা ওয়া বানা-তিকা ওয়ানিছা~ইল্ মু'মিনীনা ইউদনীনা 'আলাইহিন্না মিৎ জালাবীবিহিন্না (ط) য'া-লিকা আদনা~আই ইউ'রাফনা ফালা- ইউ'য'াইনা (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফুরাহ্ রাহ'ীমা- ।	
তরজমা	হে নবী ! তুমি তোমার স্ত্রীগণকে, কন্যাগণকে ও মু'মিনদের নারীগণকে বল, তাহারা যেন তাহাদের চাদরের কিয়দংশ নিজেদের উপর টানিয়া দেয়। উহাতে তাহাদেরকে চেনা সহজতর হইবে, ফলে তাহাদেরকে উভ্যক্ত করা হইবে না। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>لَّيْسَ لَّكُمْ يَنْتَهَى الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٠﴾</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	লাইল্লাম্ ইয়াংতাহিল্ মুনা-ফিকূ'না ওয়াল্লায'ীনা ফী কুলূবিহিম্ মারাদু'ওঁ ওয়াল্ মুর্জিফূনা ফিল্ মাদীনাতি লানুগ্রিয়ান্নাকা বিহিম্ ছু'ম্মা লা-ইউজা-বি'রুনাকা ফীহা~ ইল্লা-ক'ালীলা- ।	
তরজমা	মুনাফিকরা এবং যাহাদের অন্তরে ব্যাধি আছে এবং যাহারা নগরে গুজব রটনা করে তাহারা বিরত না হইলে আমি নিশ্চয়ই তাহাদের বিরুদ্ধে তোমাকে প্রবল করিব ; ইহার পর এই নগরীতে তোমার প্রতিবেশীরূপে উহারা স্বেচ্ছা সমন্বিত থাকিবে-	
	<p>مَلْعُونِينَ أَيْ : ، أَتَقَفُوا أَخَذُوا وَقَتَلُوا تَقْتِيلًا ﴿٦١﴾</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	মাল্'উনীনা (مع) আইনামা-ছু'কি'ফূ~ উখিযু' ওয়াকু'ভিলু তাক'তীলা- ।	
তরজমা	অভিশপ্ত হইয়া ; উহাদেরকে যেখানেই পাওয়া যাইবে সেখানেই ধরা হইবে এবং নির্দয়ভাবে হত্যা করা হইবে।	
	<p>سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾</p>	62
প্রতিবর্ণায়ন	ছুন্নাতাল্লা-হি ফিল্লায'ীনা খালাও মিৎ কা'বুলু (ج) ওয়ালাং তাজিদা লিছুন্নাতিল্লা-হি তাব্দীলা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	পূর্বে যাহারা অতীত হইয়া গিয়াছে তাহাদের ব্যাপারে ইহাই ছিল আল্লাহ্র রীতি। তুমি কখনও আল্লাহ্র রীতিতে কোন পরিবর্তন পাইবে না।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াহআলুকান্না-ছু ‘আনিছ্ছা-‘আতি (ط) কু’ল্ ইন্নামা- ‘ইলমুহা- ‘ইংদাল্লা-হি (ط) ওয়ামা- ইউদ্রীকা লা‘আল্লাছ্ছা-‘আতা তাকুন্ ক’রীবা- ।	
তরজমা	লোকে তোমাকে কিয়ামত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে। বল, ‘ইহার জ্ঞান কেবল আল্লাহ্রই আছে।’ তুমি ইহা কী করিয়া জানিবে ? সম্ভবত কিয়ামত শীঘ্রই হইয়া যাইতে পারে।	
		64
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্লা-হা লা‘আনাল্ কা-ফিরীনা ওয়া আ‘আদা লাহুম্ ছা‘ঈরা- ।	
তরজমা	আল্লাহ্ কাফিরদেরকে অভিশপ্ত করিয়াছেন এবং তাহাদের জন্য প্রস্তুত রাখিয়াছেন জ্বলন্ত অগ্নি।	
		65
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা~ আবাদাল্ (ج) লা-ইয়াজিদূনা ওয়ালিইয়াওঁ ওয়া নাসীরা- ।	
তরজমা	সেখানে উহারা স্থায়ী হইবে এবং উহারা কোন অভিভাবক ও সাহায্যকারী পাইবে না।	
		66
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা তুক’ল্লাবু উজুহুম্ ফিন্না-রি ইয়াকু’লূনা ইয়া-লাইতানা-আত’না’নাল্লাহা ওয়াআত’না’নারাছুলা- ।	
তরজমা	যেদিন উহাদের মুখমণ্ডল অগ্নিতে উলটপালট করা হইবে সেদিন উহারা বলিবে, ‘হায়, আমরা যদি আল্লাহকে মানিতাম ও রাসূলকে মানিতাম।’	
		67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্নাওরব্বানা’ইন্না’আপুগ্নাসাদত্নাওকুব্রান্না’ফাঅলুনান্না’সবীলা	
তরজমা	তাহারা আরও বলিবে, ‘হে আমাদের প্রতিপালক ! আমরা আমাদের নেতা ও প্রভাবশালীদের আনুগত্য করিয়াছিলাম এবং উহারা আমাদেরকে পথপ্রদর্শন করিয়াছিল ;	
		68
প্রতিবর্ণায়ন	রাক্বানা’আ-তিহিম্ দি’ফাইনি মিনাল্ ‘আয’না-বি ওয়াল্ ‘আনহুম্ লা’নাং কাবীরা- ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘হে আমাদের প্রতিপালক! উহাদেরকে দ্বিগুণ শাস্তি দাও এবং উহাদেরকে দাও মহাঅভিসম্পাত।’	
	<p style="text-align: right;">69</p> <p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَهُمْ لَخَالَفُوا خَلْفَهُمْ وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجْهَهَا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তাকুনূ কাল্লাযীনা আ-যাও মূছা-ফাবাররাআহল্লা-হু মিম্মা-ক’ল-লু (ط) ওয়া কা-না ‘ইংদাল্লা-হি ওয়াজীহা-।	
তরজমা	হে মু’মিনগণ! মূসাকে যাহারা ক্লেশ দিয়াছে তোমরা উহাদের ন্যায় হইও না; উহারা যাহা রটনা করিয়াছিল আল্লাহ্ উহা হইতে তাহাকে নির্দোষ প্রমাণ করেন; এবং আল্লাহ্র নিকট সে মর্যাদাবান।	
	<p style="text-align: right;">70</p> <p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানুতাকু’ল্লা-হা ওয়াকু’লূ ক’ল-ওলাং ছাদীদা-।	
তরজমা	হে মু’মিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর এবং সঠিক কথা বল;	
	<p style="text-align: right;">71</p> <p style="text-align: center;">يُضِلُّكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইউসলিহ’লাকুম্ আ‘মা-লাকুম্ ওয়া ইয়াগ্ফির্লাকুম্ যু’ন্বাকুম্ (ط) ওয়া মাই ইউতি-‘ইল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ফাক’াদ্ ফা-ঝা ফাওঝান্ ‘আজ-ীমা-।	
তরজমা	তাহা হইলে তিনি তোমাদের জন্য তোমাদের কর্ম ত্রুটিমুক্ত করিবেন এবং তোমাদের পাপ ক্ষমা করিবেন। যাহারা আল্লাহ্ ও তাঁহার রাসূলের আনুগত্য করে, তাহারা অবশ্যই মহাসাফল্য অর্জন করিবে।	
	<p style="text-align: right;">72</p> <p style="text-align: center;">إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ ۖ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۝</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- ‘আরাদ’নাল্ আমা-নাতা ‘আলাছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি’ ওয়াল্ জিবা-লি ফাআবাইনা আই ইয়াহ’মিল্নাহা- ওয়া আশফাক’না মিন্হা- ওয়া হ’মালাহাল ইংছা-নু (ط) ইল্লাহু কা-না জ’লুমাং জাহূলা-।	
তরজমা	আমি তো আসমান, যমীন ও পর্বতমালার প্রতি এই আমানত পেশ করিয়াছিলাম, উহারা ইহা বহন করিতে অস্বীকার করিল এবং উহাতে শংকিত হইল, কিন্তু মানুষ উহা বহন করিল; সে তো অতিশয় জালিম, অতিশয় অজ্ঞ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিইউ‘আয্‘যি‘বাল্লা-হুন্ মুনা-ফিক‘ীনা ওয়াল মুনাফিক‘ী-তি ওয়াল্ মুশরিকীনা ওয়াল্ মুশরিকা-তি ওয়া ইয়াতুবাল্লা-হু ‘আলাল্ মু‘মিনীনা ওয়াল্ মু‘মিনা-তি (ط) ওয়াকা-নাল্লা-হু গাফুরাহ্ রাহীমা-।</p>	
তরজমা	<p>পরিণামে আল্লাহ্ মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারী এবং মুশরিক পুরুষ ও মুশরিক নারীকে শাস্তি দিবেন এবং মু‘মিন পুরুষ ও মু‘মিন নারীকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
سبا - Saba' - সাবা		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
	<p>الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ ۖ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١﴾</p>	1
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলহ‘ামদু লিল্লা-হিল্লাযী লাহু মা-ফিছ্ ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল্ আরদি‘ ওয়া লাহুল্ হ‘ামদু ফিল্ আ-খিরাতি (ط) ওয়াহুওয়াল্ হ‘াকীমুল্ খাবীর।</p>	
তরজমা	<p>সকল প্রশংসা আল্লাহ্র, যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে সমস্ত কিছুরই মালিক এবং আখিরাতেও প্রশংসা তাঁহারই। তিনি প্রজ্ঞাময়, সর্ববিষয়ে অবহিত।</p>	
	<p>يَعْلَمُ مَا يَكُونُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَرْجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ﴿٢﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া‘লামু মা- ইয়ালিজু ফিল্ আরদি‘ ওয়ামা- ইয়াখরুজু মিন্হা-ওয়ামা-ইয়াৎবিলু মিনাছ্ছামা-ই ওয়ামা- ইয়া‘রুজু ফীহা- (ط) ওয়া হুওয়ার্ রাহীমুল্ গাফূর।</p>	
তরজমা	<p>তিনি জানেন যাহা ভূমিতে প্রবেশ করে, যাহা উহা হইতে নির্গত হয় এবং যাহা আকাশ হইতে নাযিল হয় এবং যাহা কিছু উহাতে উথিত হয়। তিনিই পরম দয়ালু, অতিশয় ক্ষমাশীল।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ ۚ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ ۖ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يُعْزِبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٣﴾</p>	3